ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/1980/6/Add.3
21 December 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Доклады о правах, рассматриваемых в статьях 10-12 Пакта, представляемые государствами-участниками в соответствии с резолюцией 1988 (LX) Совета

КИПР

[24 сентября 1979 года]

Прежде всего следует отметить, что настоящий Пакт, который был одобрен Законом 14 1969 года Республики Кипр, составляет часть внутригосударственного права Кипра и имеет преобладающую силу над любыми другими нормами внутригосударственного права (статья 169 (3) Конституции Республики Кипр).

Определяя принятые меры и достигнутые результаты в деле полной реализации прав, рассматриваемых в статьях 10-12 Пакта, правительство Республики Кипр отмечает нижеследующие трудности, влияющие на степень осуществления им обязательств по этим статьям, которые были созданы вторжением Турции на Кипр в 1974 году и продолжающейся незаконной оккупацией Турцией 40 процентов территории Кипра.

Экономике Кипра был нанесен весьма серьезный ущерб. Уничтожен большой объем капитальных средств и других природных, а также созданных человеком ресурсов. Оккупирована плодородная и богатая ресурсами территория, экономическое значение которой значительно превышает её процентное соотношение к общей площади. По оценкам, в 1972 году 70 процентов валового продукта всех хозяйственных источников приходилось на данный и прилегающие пострадавшие районы, не считая огромных потерь материальных средств, ресурсов, зданий и сооружений в этом районе в виде гостиниц и гостиничных номеров, домов, предприятий, фруктовых садов, обрабатываемых и орошаемых участков земли, минеральных и разрабатываемых ресурсов, водных ресурсов, весьма ценной территории с точки зрения туризма.

Кроме того 200 000 киприотов-греков были насильственно лишены турецкими вооруженными силами их исконных домов, земель и мирных занятий в районе оккупации, и до сих пор им отказывают в праве возвращения, в связи с чем они оказались на иждивении государственного бюджета и взносов международных организаций, иностранных государств, родственников и друзей.

В своем докладе по поводу двух заявлений правительства Республики Кипр против Турции, которые были недавно опубликованы, Европейская комиссия по правам человека признала Турцию ответственной за нарушения прав человека на Кипре, включая насильственное изгнание киприотов-греков из оккупированной территории, отказ в разрешении им вернуться и изъятие у киприотов-греков движимой и недвижимой собственности.

I. СТАТЬЯ IO: ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

A. Охрана семьи

I) На Кипре не существует единого законодательства в отношении исключительно охраны семьи как единого целого. Существует несколько законов, которые охватывают конкретные аспекты помощи и охраны семьи, например: Закон о детях, раздел 352 и Закон об усыновлении, раздел 274, Закон о незаконнорожденных, раздел 278, Закон о государственном вспомоществовании и услугах № IO/I975, а также положения, устанавливающие нормы и процедуры исполнения законов. Эти законы и положения приводятся в исполнение в основном Департаментом социального обеспечения, который, в частности, несет ответственность за охрану семьи.

Киприотская семья традиционно представляет собой прочно связанную единицу, что позволяет ей эффективно решать многие семейные проблемы или кризисные ситуации. Однако вторжение Турции на Кипр в I974 году и массовое насильственное перемещение 200 000 киприотов-греков турецкими вооруженными силами из оккупированной территории отрицательно сказалось на способности семьи решать проблемы охраны и помощи своих членов так же эффективно, как прежде. Поэтому государству пришлось принять более решительные меры помощи семье в выполнении ею своей традиционной роли. С этой целью правительство разработало ряд планов, начиная от проектов жилищного строительства и кончая финансовой помощью, пособиями и кредитами для обеспечения лиц, лишенных средств к существованию, работой. Некоторые из этих планов по-прежнему действуют, однако они представляют собой лишь временные меры.

Департамент социального обеспечения сыграл весьма важную роль в осуществлении данных мер, а также расширил свои традиционные программы путем разработки новых с целью решения социально-психологических проблем, возникших в семье в результате непосредственного влияния положения, сложившегося после I974 года.

/...

Правовое посредничество в жизни семьи было постепенно заменено на широкую систему превентивных услуг, предоставляемых семье социальными работниками. Поэтому, несмотря на то, что случаи преступности антиобщественного поведения, распада семьи и т.д. увеличились по сравнению с довоенным периодом, они сохраняются на относительно низком уровне по сравнению с масштабом трагедии.

2) В соответствии со статьей 22 Конституции Кипра "Любое лицо, достигшее брачного возраста, вправе вступать в брак и образовать семью согласно закону о бракосочетании, положения которого применимы к такому лицу в соответствии с положениями данной конституции". Брачный возраст определяется церковным правом. Ортодоксальная церковь устанавливает 16 лет для женщин и 18 лет для мужчин, мусульманская - 18 лет для обоих полов.

На Кипре не существует таких обычаев, законов или практики, которые препятствуют свободе выбора супруга или супруги.

B. Охрана материнства

Система социального страхования Кипра (Законы и Положения о социальном страховании от 1972-1979 годов) предусматривает обязательное страхование почти всех лиц наемного труда и самостоятельно занятых лиц на острове. Система предусматривает, в частности, следующие пособия:

a) Пособие в связи с материнством

Пособие в связи с материнством выплачивается женщине, родившей ребенка. Пособие выплачивается при условии, если ко дню родов она или ее муж выполнили соответствующие условия по выплате взносов.

Условия выплаты взносов для получения пособия, связанного с материнством, предусматривают:

i) выплату 26 взносов; и

ii) выплату не менее 20 взносов наличными или в кредит в течение последнего полного года выплаты взносов до начала года получения пособия, который включает день рождения ребенка.

Пособие представляет собой единовременную выплату в размере от 11 кипрских фунтов 900 милей до 27 кипрских фунтов в зависимости от числа взносов, выплаченных наличными или в кредит в последний год выплаты взносов до начала года получения пособия, который включает дату рождения ребенка.

b) Пособие по беременности и родам

Пособие по беременности и родам выплачивается работающим женщинам по представлении медицинской справки, подтверждающей, что роды ожидаются в ходе недели, указанной в справке, при условии, если она выполняет соответствующие условия выплаты взносов.

Условия выплаты взносов предусматривают:

i) выплату I56 взносов; и

ii) выплату не менее 20 взносов наличными или в кредит в течение 52 недель, непосредственно предшествующих периоду выплаты пособия.

Пособие по беременности и родам представляет собой периодические выплаты в размере от 2 кипрских фунтов 290 милей до 5 кипрских фунтов 200 милей в неделю в зависимости от числа взносов, выплаченных наличными или в кредит в течение 52 недель, непосредственно предшествующих периоду выплаты пособия. Пособие выплачивается в течение I2 недель - 6 недель до родов, 1 недели на период родов и 5 недель после родов.

c) Пенсия вдовам

В случае смерти застрахованного лица пенсия в связи с овдовением выплачивается вдове умершего, если к моменту смерти выполнены соответствующие условия по выплате взносов и если вдова проживала с ним или полностью либо преимущественно находилась у него на содержании.

Условия выплаты взносов для получения пенсии вдовы предусматрива

i) выплату I56 взносов; и

ii) выплату среднегодового числа взносов не менее 20 наличными или в кредит в течение периода -

- начинающегося 5 октября I964 года или, если это лицо достигло возраста I6 лет после 5 октября I964 года, в первый день года выплаты взносов, в котором оно достигает данного возраста; и

- оканчивающегося последним днем последнего полного года выплаты взносов до начала года выплаты взносов, который включает соответствующую дату.

Пенсия вдовам выплачивается без каких-либо условий, если смерть произошла в результате либо несчастного случая на производстве, либо профессионального заболевания.

/...

Пенсия вдовам представляет собой периодические выплаты, предоставляемые в течение всей жизни. Выплата пенсии вдовам, однако, прекращается в случае вторичного бракосочетания вдовы (вдовца); тогда выплачивается единовременное пособие, равное 52-недельным выплатам пенсии вдовы. Еженедельный размер пенсии вдовы колеблется в зависимости от среднегодового числа взносов, выплаченных наличными или в счет кредита покойным мужем, а также в зависимости от числа находящихся на иждивении вдовы детей и составляет от 2 кипрских фунтов 290 милей до 9 кипрских фунтов 200 милей.

В дополнение к перечисленным выше мерам Закон по безработице предусматривает защиту всех служащих в случае прекращения занятости.

Законодательство -

a) гарантирует минимальный период уведомления служащего в случае прекращения занятости;

b) обеспечивает защиту служащего от произвольного увольнения, обязывая нанимателя выплачивать компенсации; и

c) предоставляет компенсацию служащему в случае прекращения занятости в результате сокращения штатов; компенсация выплачивается служащему из специального фонда, который финансируется полностью за счет взносов нанимателей.

Вышеуказанное законодательство предусматривает, что увольнение нанимателем по причине беременности или родов является произвольным увольнением.

C. Защита детей и подростков

I) Основным законом, который обеспечивает защиту детей и подростков является Закон о детях, раздел 352. Этот Закон предусматривает пресечение грубости, невнимания, пагубного морального и физического воздействия на детей и лиц моложе I8 лет. Он также содержит положения, касающиеся статуса и управления добровольными детскими домами, детскими яслями и учреждениями, романдскими домами и приютами. Что касается яслей, то Департамент социального обеспечения помимо руководящих регулирующих функций также содержит свои ясли для детей работающих матерей и субсидирует подобные ясли, финансируемые добровольными или некоммерческими организациями.

2a) Дети, лишенные надлежащей семейной обстановки, попадают под опеку Департамента социального обеспечения, если не имеется соответствующего лица или лиц, желающих проявить заботу о таких детях. Эти дети передаются либо приемным родителям, либо специальным учреждениям (детские дома или дома для подростков, которые учреждаются и контролируются Департаментом социального обеспечения). Социальные работники Департамента регулярно посещают этих детей с целью i) убедиться, что они приспособились к новому окружению и не испытывают каких-либо больших проблем и ii) изучить возможности нахождения для них более постоянного места, по возможности, близко напоминающего нормальную семейную обстановку.

b) Семьям, в которых имеются физически, умственно или социально отсталые дети или малолетние преступники, Департамент социального обеспечения оказывает разнообразную помощь. Например, финансовая помощь оказывается в случаях, когда мать не может найти работу в связи с тем, что ей приходится заниматься этими детьми, а доход отца недостаточен для удовлетворения потребностей семьи; социальные работники регулярно посещают такие семьи и оказывают моральную и психологическую поддержку, а также помогают им в рамках программ превентивного обслуживания разрешать проблемы, которые возникают в связи с положением их детей. В тех случаях, когда семья не может справиться с проблемами, несмотря на оказываемую поддержку, ребенок временно передается под опеку Департамента и поселяется в семью приемных родителей или в какое-либо учреждение. Департамент социального обеспечения содержит детские дома, дома для трудновоспитуемых мальчиков и девочек, а также для сильно отсталых детей. Департамент в сотрудничестве с Генеральным прокурором и полицейскими властями разработал новый порядок работы с малолетними преступниками, в соответствии с которым их дела передаются в суд, если не совершено какого-либо весьма серьезного преступления, а поступают на рассмотрение социальных работников в их месте пребывания.

Особая заинтересованность правительства Республики по отношению к физически неполноценным детям и малолетним преступникам проявилась в создании различных учреждений общеобразовательного, профессинального

/...

и педагогического характера для работы с учениками с физическими, умственными и психологическими недостатками или повреждениями. Все школы, так или иначе, являются учреждениями, контролируемыми государствами. Большинство из них контролируется министерством образования, одна исправительная школа контролируется министерством юстиции и трудовой центр функционирует под руководством министерства труда. Существует много учреждений, которым помощь оказывают частные учреждения и организации в таком объеме, что им удалось за довольно короткое время наладить свою деятельность и получить современные здания и оборудование. К сожалению, последствия вторжения Турции в июле 1974 года самым серьезным образом сказались на всех аспектах человеческой жизни, включая образование; в наибольшей степени пострадало специальное образование. Более 50 процентов специальных учебных заведений были захвачены турецкой армией, а ученики и преподаватели этих школ были насильственно изгнаны из школ и стали беженцами. К этим школам **относятся:**

a) школа глухонемых детей возле Ерολаккос в Никозии.

b) исправительная школа в Ламбуса, Кирения;

c) школы для спастических и отсталых детей в Ерολаккосе, Кирении, Морфу, Фамагусте.

Существующие учреждения специального образования включают целый ряд школ общеобразовательного и профессионального характера для людей с различными физическими недостатками. Они обеспечивают образование и подготовку для малолетних преступников и подростков, нуждающихся в заботе и внимании, для глухонемых, слепых и отсталых детей, а также детей с особыми психическими проблемами. Школы для отсталых детей, поддающихся обучению ремеслу, имеются в каждом городе острова.

Положение лиц с какими-либо физическими недостатками на Кипре было улучшено в результате принятия ряда законодательных и административных мер. Решение Совета министров 1963 года о том, что правительственные департаменты должны набирать два процента своих кадров из числа лиц с физическими недостатками, способствовало тому, что частные предприниматели нанимают таких лиц. Социальные меры и меры в области образования, предпринимаемые правительством, помогли обществу полностью устроить лиц с недостатками, которые до этого испытывали лишения социального характера. Это привело к тому, что родители таких детей стали более активными и требовательными в отношении своих детей. В области образования правительство пытается подготовить способных и заинтересованных преподавателей в ряде областей специального образования. Не будет преувеличением сказать, что доля преподавателей, получающих возможность проходить обучение за границей, выше среди преподавателей специального образования, чем любого другого образования.

Некоторые из недавно принятых мер подчеркивают глубокую заинтересованность правительства Кипра в отношении лиц с физическими недостатками. Один из законов, а именно Закон о специальном образовании 1979 года, вступил в силу в июне 1979; он регулирует создание и функционирование школ для неполноценных детей. Соответствующими подразделениями министерства образования с целью выявления данных о неполноценных лицах был проведен в апреле 1979 года общенациональный обзор. В своих усилиях, направленных на расширение возможностей неполноценных лиц в получении образования, правительство будет руководствоваться данными анализа этого обзора. Была также разработана новая учебная школьная программа для отсталых детей.

3) Закон о детях, раздел 352, предусматривает защиту детей и подростков от социально-экономической и других форм эксплуатации, жестокости и грубого обращения и содержит положения о мерах, которые должен принять Департамент в случае выявления эксплуатации, неправильного обращения или жестокости в отношении детей; однако ожидается, что социальные работники будут проводить профилактическую работу в семьях, в которых подобные явления возникают.

К другим законам, которые касаются более конкретных аспектов, связанных с защитой и благосостоянием ребенка, относится Закон об усыновлении, раздел 274 и Закон об опекунстве над грудными и бездомными детьми, раздел 277.

Закон об усыновлении содержит положения, гарантирующие благосостояние детей, в отношении которых было получено заявление на усыновление, и о запрете эмиграции детей с целью усыновления лицами, которые не являются гражданами данной страны.

Закон об опекунстве грудных и бездомных детей содержит положение о гарантии благосостояния детей и бездомных детей, не имеющих родителей, или чьи родители не способны выполнять функции опекуна на удовлетворительном уровне.

4) Трудоустройство детей и подростков на Кипре регулируется положениями Закона о детском труде и труде подростков, раздел 178.

Основные положения Закона в отношении минимального возраста, продолжительности рабочего дня работы в ночное время и отдыха гласят

а) Минимальный возраст

Минимальный возраст поступления на работу на непромышленное предприятие составляет 13 лет, а на промышленное - 14 лет.

b) Продолжительность рабочего дня

Закон предусматривает продолжительность рабочего дня детей, т.е. лиц моложе 16 лет, на промышленных предприятиях, максимум 36 часов в неделю или 6 часов в день. Для работы на непромышленных предприятиях максимальная продолжительность рабочего дня для детей составляет 42 часа в неделю или 7,5 часов в день. Продолжительность рабочего дня подростков, т.е. лиц в возрасте от 16 до 18 лет, составляет максимум 48 часов в неделю для обоих видов предприятий.

c) Отдых

Работающие дети и подростки имеют право на непрерывный отдых продолжительностью не менее 36 часов в неделю. В течение рабочего дня им должно выделяться полчаса на обед или отдых после непрерывных 4-х часов работы. Дети и подростки имеют право на ежегодный отпуск продолжительностью 15 дней после полных шести месяцев работы.

d) Работа в ночное время

Детский труд в период с 7 часов вечера одного дня до 6 часов утра следующего дня запрещен (летом с 8 часов вечера до 6 часов утра).

Работа в ночное время подростков в период с 10 часов вечера до 5 часов утра запрещается.

Нарушение вышеуказанных положений карается тюремным заключением (от 3 до 6 месяцев), штрафом (от 10 до 25 кипрских фунтов) или и тем и другим.

В целях защиты детей и подростков закон запрещает работу в некоторых опасных для здоровья областях и профессиях, таких как:

- чистка деталей работающих механизмов
- подземные работы
- работа на химическом производстве (с применением цинка, свинца, сплавов свинца, электроаккумуляторов, свинцовых красителей, асбеста и т.д.)
- поднятие, перенесение или перемещение тяжелых грузов и т.д. запрещаются, особенно детям, некоторые другие виды труда в таких областях, как:
- судостроение
- обработка пряжи с использованием свинцовой смеси

/...

- процессы изготовления эмали для покрытия или декорации металла или стекла

- процессы, связанные с использованием свинца

- обработка или использование целлюлозных растворов и т.д.

Закон о труде девочек и подростков предусматривает запрет определенных профессией и видов труда. Этот запрет касается следующих видов работ:

- процесс плавки или дутья стекла, отливки латуни, свинцовые работы и т.д.

Закон также запрещает привлечение детей к торговле на улице.

Дети и подростки не могут быть использованы без специального разрешения компетентных властей на работах по уходу за детьми, престарелыми, нуждающимися, умственно отсталыми и больными лицами.

Нарушение положения данного закона влечет такую же ответственность, как и в перечисленных выше случаях.

Единственная имеющаяся статистическая информация о детском труде и труде подростков на Кипре относится к экономически активному населению на 1976 год и охватывает возрастную группу от 15 до 19 лет

Возрастная группа 15-19 лет

Мужчины	4,805
Женщины	8,959
ВСЕГО	13,763

/...

II. Статья 11: ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ УРОВЕНЬ ЖИЗНИ

A. Понятие "минимального уровня жизни" было введено на Кипре в 1975 году с вступлением в силу Закона о государственном вспомоществовании. До 1975 года государственная помощь предоставлялась нуждающимся лицам на основе административных положений. Однако вторжение Турции и насильственное перемещение 200 000 киприотов-греков, которые были вынуждены оставить свои дома и земли в оккупированных районах, и его отрицательные последствия (лишения домов и собственности, массовая безработица и т.д.) вызвали необходимость принятия решительных мер для эффективного решения данной проблемы, а также предотвращения банкротства фонда социального страхования.

Закон о государственном вспомоществовании проводится в жизнь Департаментом социального обеспечения и направлен на обеспечение минимального уровня жизни лицам, доход которых не удовлетворяет их основных и/или особых потребностей. Основные потребности определены как "питание, необходимая одежда, топливо и расходы на электричество", тогда как к особым потребностям относятся "жилище, медицинское обслуживание, которое не предоставляется бесплатно государственными учреждениями, техническая подготовка или предоставление инструментов и другого оборудования, которое позволило бы получателю стать экономически независимым и т.д.". Департамент социального обеспечения имеет право предоставлять государственную помощь в виде товаров или услуг в случае, когда получатель не может использовать наличные средства для целей, на которые они ему предоставляются; так например, в некоторых случаях, когда речь идет о престарелых или инвалидах, вместо наличных средств им предоставляется оплачиваемая Департаментом социального обеспечения помощь на дому, или их отправляют в дома для престарелых.

Совет Министров в соответствии с Законом о государственном вспомоществовании имеет право устанавливать шкалу оказания государственной помощи на основе учета числа иждивенцев и потребностей получателей. Со времени введения в силу этого закона используются два вида шкалы оказания государственной помощи, один для перемещенных лиц и другой для неперемещенных нуждающихся лиц. Это объясняется тем, что перемещенные лица утратили в результате вторжения Турции все, что имели, и поэтому нуждаются в большей поддержке для того, чтобы начать все снова.

B. Право на достаточное питание

Введение

Вторжение Турции в июле 1974 года явилось для Кипра трагедией и нанесло катастрофический ущерб сельскому хозяйству острова. 40 процентов территории острова, на которой находятся 70 процентов его

природных ресурсов, были оккупированы турецкими войсками и 200 000 киприотов-греков, т.е. I/3 населения, в основном сельскохозяйственного, были насильственно лишены своих домов и земли и по-прежнему живут на положении беженцев в своей стране. Сельскохозяйственный сектор практически распался, а экономика острова почти развалилась.

В данных обстоятельствах правительство Кипра вынуждено было приостановить осуществление своих планов развития и приступило в целях решения проблемы к осуществлению новых чрезвычайных планов. Основное внимание уделено вопросам предоставления жилья беженцам, восстановлению сельскохозяйственного сектора и оживлению экономики.

В сельскохозяйственном секторе были предприняты все возможные меры для обеспечения производства максимального объема продовольствия, крайне необходимого для борющегося населения, а также для получения за счет экспорта иностранной валюты.

В результате этого в свободных районах Кипра стала интенсивно использоваться постоянно обрабатываемая земля; приносящие низкий доход культуры были заменены более урожайными; были освоены малопригодные и целинные земли и стали использоваться под пастбища и посевы кормовых трав; более широкое применение получили совершенные сельскохозяйственные методы типа дождевания и капельного орошения, компании по защите растений и т.д., а среди фермеров и животноводов систематически и в широком масштабе осуществлялся обмен опытом.

В сельскохозяйственный сектор производилось больше капиталовложений в форме долгосрочных кредитов под низкие проценты и субсидий на использование фермерами более совершенных методов.

I. Меры, принятые для создания новых или изменения существующих сельскохозяйственных систем

Расширение земельных площадей. Этот процесс получил распространение в ряде сельских общин. Цель состоит в том, чтобы увеличить размер земельных площадей путем объединения большого числа мелких хозяйств и разделение их на меньшее число более крупных хозяйств. Таким образом сельскохозяйственное использование земли становится более выгодным. В 1978 году деятельность по расширению земельных площадей проводилась в 21 деревне на площади более 10 000 гектаров.

II. Меры, принятые по улучшению методов производства

Для совершенствования методов производства, увеличения урожайности на единицу площади и улучшение методов животноводства министерство сельского хозяйства и природных ресурсов наметило и осуществляет ряд проектов. К этим проектам относятся:

/...

a) Комплексный сельскохозяйственный проект

Этот давно разработанный проект был расширен и включает фермеров и животноводов из среды беженцев. Его участникам предоставляется финансовая помощь на сумму до 2 000 кипрских фунтов в виде долгосрочных кредитов под низкие проценты с целью строительства помещений для скота и закупки более породистого поголовья и сельскохозяйственной техники. Цель состоит в том, чтобы объединить выращивание зерновых и животноводство для получения более высоких доходов за счет более рационального использования сельскохозяйственной продукции. В 1978 году 204 фермера и животновода получили в виде кредитов 210 000 фунтов.

b) Проект совершенствования использования водных ресурсов

Фермеры, устанавливающие более совершенные ирригационные системы (для дождевания и капельного орошения) получают бесплатно техническую консультативную помощь от Департамента сельского хозяйства и финансовую помощь до 3 000 кипрских фунтов в виде долгосрочных кредитов под низкие проценты, а также 5-процентные субсидии на покрытие расходов, связанных с установлением новых ирригационных систем. Цель состоит в экономном использовании воды для орошения и снижения издержек труда.

В 1978 году более совершенные ирригационные системы были установлены на площади в 573 гектаров, находящейся во владении 492 фермеров, которые получили 295 000 кипрских фунтов в форме кредитов и 17 500 - в форме субсидий.

c) Проект сохранения почв

Фермеры, устанавливающие почвозащитные сооружения для сохранения плодородных земель или улучшения целинных земель имеют право на получение финансовой помощи и продовольствия, предоставляемого ФАО:

i) Ассоциация фермеров по защите почв: Им предоставляется
50 процентов стоимости в виде долгосрочных кредитов,
35 процентов в виде субсидий наличнычи средствами и
15 процентов в виде продовольственных пайков.

Всего 100 процентов

ii) Ирригационные ассоциации фермеров в районах расширения земельных площадей: Им предоставляется 75 процентов стоимости в виде долгосрочных кредитов и следующие субсидии:

Планировка почв	22 500 млн. фунтов/гектар
Окучивание	74 750 млн. фунтов/гектар
Строительные работы	15 млн. фунтов/куб. фут
Железобетонные работы	45 млн. фунтов/куб. фут

iii) Частные фермеры

Им предоставляется 75 процентов стоимости в виде долгосрочных кредитов на сумму до 800 фунтов каждому. Они также получают дополнительный кредит на сумму 800 фунтов в случае установки цистерны. Им выплачиваются следующие субсидии:

Планировка почв	22 500 млн. фунтов/гектар
Окучивание	52 325 млн. фунтов/гектар
Строительные работы	15 млн. фунтов/куб.фут
Железобетонные работы	45 млн. фунтов/куб.фут

Цель состоит в защите земельных ресурсов и в повышении плодородия земель.
В 1978 году в проекте приняло участие около 5 289 крестьян, которые получили 95 000 фунтов в виде кредитов и 80 000 фунтов в виде субсидий.

d) Проект заготовки сена

Фермеры и животноводы, заготавливающие сено, имеют право на получение долгосрочного кредита под низкий процент для закупки сенозаготовительного оборудования. Были предоставлены кредиты, составляющие 75 процентов стоимости оборудования (не более 2 000 фунтов). Выплачивалась также субсидия в размере 8 фунтов за тонну сена.

Цель состоит в том, чтобы заготовить максимальное количество сена для скота в месяцы, когда отсутствует возможность выгона.

В 1978 году 24 фермерам, закупившим сенозаготовительное оборудование, была предоставлена сумма в размере 31 600 фунтов, а 1 227 крестьянам и скотоводам было выплачено 91 056 фунта в виде субсидии за 11 832 тонны сена.

e) Выращивание пищевого винограда в тепличных условиях

Заинтересованным производителям пищевого винограда была предоставлена в виде краткосрочных кредитов сумма в размере 650 фунтов, которая составляет 25 процентов расходов на покрытие одного донума (0,134 гектара) виноградного хозяйства пластиком. Цель состоит в том, чтобы добиться раннего созревания винограда, которое составляет в случае столового винограда три недели. Ранний виноград обеспечивает высокие цены на европейских рынках. В 1978 году трем виноградарям были предоставлены кредиты на сумму до 1 950 фунтов на покрытие пластиком их виноградных лоз.

f) Проект в области пчеловодства

Сумма в 400 фунтов-максимальная сумма предоставления долгосрочного кредита беженцу, который заинтересован в покупке не менее 35 пчелиных ульев, составляет 400 кипрских фунтов. Цель состоит в том, чтобы помочь беженцам поднять свои доходы за счет разведения пчел. В 1978 году 24 беженцам были выделены кредиты на общую сумму 9 600 фунтов на покупку пчелиных ульев.

g) Ассоциации по защите растений

Фермерам, хозяйства которых расположены на небольших площадях и которые занимаются выращиванием оливковых пальм, винограда и т.д., предлагается вступать в ассоциации по защите растений с целью ведения коллективной борьбы с насекомыми и с заболеваниями растений. Цель состоит в том, чтобы принять необходимые комплексные меры по борьбе с насекомыми при низких производственных затратах. Ассоциациям по защите растений предоставляются краткосрочные кредиты, покрывающие все расходы, связанные с проведением кампаний. 25 процентов общих расходов предоставляется в виде субсидий.

В 1978 году Ассоциация по защите растений была создана в Солиа. Она включала пять соседних общин, на территории которых произрастает 30 000 оливковых деревьев. Ассоциация закупила четыре разбрызгивателя смеси против оливковой мушки (Dacus oleae) на общую сумму 5 600 фунтов (1 400 фунтов предоставлено в виде субсидий правительством). Достигнуты внушительные результаты. Около 1 100 тонн оливков стоимостью 350 000 фунтов были защищены от вредителей на 95 процентов, причем расходы составили лишь 1,7 процента от стоимости урожая.

В 1979 году число ассоциаций по защите оливков возросло до четырех.

h) Животноводческие районы

В определенных общинах за счет государственных средств были организованы животноводческие районы. Цель состоит в том, чтобы оказать содействие животноводам в перемещении помещений для скота в ненаселенные районы. Животноводы, перемещающие помещения для скота в животноводческие районы, имеют право на получение долгосрочных кредитов на сумму до 900 фунтов. В 1978 году на организацию животноводческих районов было израсходовано 35 000 фунтов. Эта работа охватывает восемь общин.

III. Меры, принятые по совершенствованию и обмену опытом

Распространением технической информации среди сельских жителей занимается Информационный отдел Департамента сельского хозяйства. В 1978 году сотрудники этого отдела совершили 14 800 поездок в хозяйства отдельных фермеров и животноводов во всех общинах острова, провели лекции и показы фильмов, участие в которых приняло 13 520 фермеров и животноводов и 13 747 жен фермеров.

Отдел регулярно издавал выходящий раз в два месяца сельскохозяйственный журнал "Агротиз", выпустил 30 000 брошюр и бюллетеней и организовал 76 краткосрочных курсов для 2 000 фермеров и шесть курсов для 113 жен фермеров дополнительно.

Течение апреля-мая 1979 года в 120 деревнях специалистами в области ведения домашнего хозяйства было прочитано по несколько лекций о консервировании продуктов питания и использовании консервированной пищи. Эти лекции прослушало более 3 500 жен фермеров. Цель состоит в разъяснении методов и путей сохранения запасов продовольствия в периоды максимального производства и использования консервированных продуктов, поставляемых ФАО в рамках Мировой продовольственной программы.

В октябре 1978 года при участии всех департаментов министерства сельского хозяйства и природных ресурсов была проведена Всекипрская сельскохозяйственная выставка. Выставку посетили около 13 000 кипрских граждан и иностранных гостей.

IV. Меры по улучшению долгосрочного производства

Правительство Кипра разрабатывает ряд долгосрочных проектов по повышению сельскохозяйственного производства. Некоторые из них являются крупномасштабными проектами, стоимость которых, по оценкам, составляет несколько миллионов долларов США. К наиболее значительным долгосрочным проектам относятся следующие:

1. Проект развития Пициллии

Операции по этому крупномасштабному проекту начались в 1977 году. Он предусматривает сельскохозяйственное и социальное развитие Пициллии, которая является бедным горным районом, население которого проживает в 49 небольших бедных общинах и составляет 21 000 человек. В 1974 году годовой доход на душу населения составил 129 фунтов; предполагается, что после завершения проекта он увеличится до 260 фунтов.

В сельскохозяйственном секторе предусматривается:

i) сооружение плотины для орошения 240 гектаров площади для производства сезонных фруктов, столового винограда, цитрусовых плодов, оливков и миндаля;

/...

ii) бурение скважин для орошения 765 гектаров площади для выращивания ряда культур;

iii) строительство почвозащитных сооружений на площади 25 500 гектаров;

iv) расширение земельных площадей на площади 500 гектаров;

v) строительство дорог в сельской местности общей протяженностью 180 миль и создание небольшого числа промышленных предприятий по консервированию мясных и молочных продуктов, очистки миндаля и т.д.

Общая стоимость проекта, по оценкам, составляет 21 млн. долл.США. Правительство Кипра уже подписало контракт с Международным банком о предоставлении кредита на сумму 10 млн. долл. США.

2. Проект орошения земельных площадей в Пафосе

Этот крупномасштабный проект по орошению предусматривает орошение 5 100 гектаров земельных угодий в юго-западной части района Пафоса, предназначенных для выращивания цитрусовых, столового винограда, авокадо, ранних овощей, бананов и других культур.

Операции по проекту продолжаются, и проект предусматривает следующее:

i) завершение в 1981 году строительства большой плотины водоема на 51 млн. тонн воды для орошения 2 400 гектаров земли в Аспрокреммосе;

ii) завершение в 1979 году бурения 24 скважин вдоль русла рек (большинство из них уже завершено) для орошения 2 700 гектаров земли;

iii) строительство основного водного канала, подающего воду от плотины и скважин в сельскохозяйственные районы, планируется завершить к 1979 году (уже завершено);

iv) расширение земельных площадей в ряде сельских общин и

v) строительство дорог в сельской местности.

Общая стоимость проекта, по оценкам, составляет 60 млн. долл. США 12 из которых правительство Кипра получило в виде кредита от Международного банка.

3. Проект для Вассиликос-Пендаскинос

Данный проект, который находится в стадии изучения, предусматривает:

i) сооружение двух плотин водоемов мощностью I7 и I5 млн. куб. метров для орошения I 200 гектаров земли и снабжения питьевой водой Никосии, Ларнаки и Фамагусты;

ii) строительство двух насосных станций и одной водоочистительной станции для снабжения питьевой водой Никосии.

Технико-экономическое обоснование проекта было завершено в I977 году; в настоящее время проводятся операции по финансированию и технической подготовке проекта.

4. Проект дельты реки Коуррис

Настоящий проект находится в стадии изучения и предусматривает:

i) бурение скважин и

ii) установку более совершенной ирригационной системы для орошения I 000 га земельной площади, которая в связи с нехваткой воды не получает достаточно влаги.

Стоимость проекта, по оценкам, составляет 5,5 млн. долл. США.

5. Проект строительства южного водообменного канала

Основная цель данного проекта состоит в подаче воды из районов избыточных запасов воды в районы ее нехватки.

Проект предусматривает строительство главного водообменного канала, подающего воду из Пафоса в Лимассол, Ларнаку и Фамагусту, для орошения и снабжения питьевой водой.

Проект находится в стадии изучения.

6. Проект долины Полис Кризохус

Проект предусматривает строительство одной плотины и водных каналов для орошения I 350 гектаров земли в долине Полис Кризохус.

Проект находится в стадии изучения.

V. Министерство торговли и промышленности поощряет повышение качества и эффективности произведенных в местных условиях материалов, используемых в сельском хозяйстве, как например, полиэтиленовая пленка для теплиц и гидроканалов, полиэтиленовые и полихлорвиниловые ирригационные трубы и т.д.

/...

VI. Кипрская организация по стандартизации и управлению качеством разработала различные стандарты, которые действуют на такие продукты, как молочные продукты, крупу, хлеб, пищевые масла, фруктовые соки, консервированные продукты, полуфабрикаты и т.д.

Служба качества и контроля над ценами при министерстве обеспечивает справедливое распределение продуктов питания и приемлемые цены на них.

C. Право на получение необходимой одежды

Министерство торговли и промышленности оказывает разнообразную помощь и содействие местной текстильной и швейной отраслям промышленности.

Здесь следует отметить, что эта отрасль понесла тяжелый ущерб в результате вторжения Турции на Кипр и продолжающейся незаконной оккупации Турцией 40 процентов территории Кипра.

Турецкая оккупация распространяется на следующие отрасли промышленности:

i) мясопереработка;

ii) молочная промышленность;

iii) консервные заводы;

iv) мукомольные и кондитерские заводы;

v) предприятия по производству оливкового и овощного масел;

vi) переработка плодов рожкового дерева и заготовка кормов;

vii) предприятия текстильной, обувной и швейной промышленности;

viii) кирпичные заводы и заводы по производству облицовочных материалов;

ix) все заводы по производству извести;

x) трубопрокатные заводы;

xi) заводы по производству пластмассы.

D. Право на жилище

Введение

Правительство Кипра с давних пор признает право на жилище в качестве одной из задач своей социально-экономической политики. В этом контексте долгосрочные цели правительства в области жилищного строительства, намеченные в пятилетних планах, подготовленных до 1974 года, четко отражают право всех граждан на достаточное обеспечение приемлемым жильем.

Период между получением независимости (1960 год) и вторжением Турции (1974 год) отмечен значительным улучшением жилищных условий всех социальных групп. Показатели жилищных условий, содержащиеся в таблице 1, явно свидетельствуют о достигнутых за этот период результатах.

Таблица 1

	1960 год		1971 год	
	Городские районы	Сельские районы	Городские районы	Сельские районы
1. Среднее число комнат на квартиру	4,1	2,8	4,7	4,1
2. Количество человек, приходящихся на одну комнату	1,21	1,36	0,84	1,02
3. Ванная/душ (в процентах к общему числу квартир)	53	11	76	24
4. Водопровод (в процентах к общему числу квартир)	95	16	100	92

Основным фактором, объясняющим эти результаты, является желание среднего киприота построить собственный дом, чему способствовали быстро увеличивающиеся доходы. Для Кипра традиционно характерен развитый частный рынок жилья. Поэтому до 1974 года правительство не

принимало серьезного участия в решении жилищного вопроса, если не считать обеспечения приемлемых социально-экономических условий для удовлетворительного развития рынка 1/.

Эти настойчивые усилия, которые на протяжении более 15 лет направлялись на обеспечение одного из важнейших прав человека, а именно права на жилище, неожиданно были прерваны в июле 1974 года в связи с вторжением Турции на Кипр. С экономической, социальной и гуманной точек зрения вторжение нанесло чудовищный ущерб и причинило безмерные страдания и лишения тысячам людей. Достаточно отметить в связи с жилищным вопросом, что Турция насильственным путем переместила 200 000 киприотов-греков (одну треть населения острова), лишив их своих жилищ, и оккупировала около 40 процентов территории Республики. Кроме того, на оккупированной турецкими войсками территории остались ресурсы в пропорциональном отношении более значительные, чем сама территория. Всем отраслям экономики нанесен серьезный ущерб, причем наиболее пострадала строительная промышленность, что серьезно сказалось на рынке жилья.

В оккупированных районах из 67 468 домов 58 600 принадлежали этим 200 000 перемещенных лиц. Эти люди, лишенные крова и всех источников дохода, оказались на территории, контролируемой правительством Республики, в поисках, среди прочего, жилья, которого в тот момент не хватало и даже сейчас не хватает для большинства из них, несмотря на усилия правительства.

В первое время беженцы были вынуждены жить в палатках, недостроенных или непригодных для жилья помещениях, в перенаселенных домах в стесненных условиях и т.д. Легко себе представить, до какой степени ухудшилось положение с жильем вследствие турецкого вторжения. Два года спустя после вторжения, то есть в 1976 году, более чем 25 000 перемещенных семей остро нуждались в улучшении жилищных условий. В связи с острой нехваткой жилищ, сокращением поступлений и капиталовложений в жилищное строительство значительно ухудшились жилищные условия и неперемещенных лиц. В 1978 году для удовлетворения потребностей в жилье не хватало, как предполагается, более 33 000 домов, а в последующем предусматривается сократить эту нехватку в течение 1981 года до 24 000-27 000.

1/ Хотя в целом удовлетворительное положение до 1974 года характеризовалось тем, что капиталовложения в жилищное строительство составляли 35 процентов валового прироста основных фондов, существовали определенные проблемы, которые правительство намеревалось решить путем проведения политики, направленной на обеспечение более справедливого в социальном плане распределения нового прироста жилищного фонда среди всех конкурирующих экономических групп населения. Запланированная государством политика, которую оно не смогло осуществить из-за событий 1974 года, включала финансовый и аграрный аспекты, а также более активную роль в снабжении недорогостоящим жильем.

В результате этих событий было серьезно ограничено право на жилище, поскольку Турция не только лишила 200 000 людей их законного жилища, но и нарушила функционирование устойчивого частного рынка жилья. В период после вторжения, в неблагоприятных условиях неопределенности и неуверенности, резкого сокращения финансовых и материальных средств капиталовложения в жилищное строительство резко сократились до рекордно низкого уровня.

В обстановке постоянно возникающих различного рода проблем, создающих труднопреодолимые препятствия для деятельности по оказанию гуманитарной помощи беженцам, и испытывая нехватку финансовых и материальных ресурсов 2/ правительство должно было разместить 200 000 перемещенных лиц. Как упоминалось выше, до 1974 года сектор жилья на Кипре находился в ведении частных компаний, и поэтому в тот период правительство не располагало соответствующими административными учреждениями для решения данной проблемы.

2/ Что касается строительной промышленности, то, как предполагается, не менее 70 процентов ресурсов данной отрасли (оборудование, сырье, предприятия по производству строительных материалов и т.д.) остались на оккупированной части территории Кипра.

1) Основные законодательные акты, административные положения и коллективные соглашения, обеспечивающие право на жилище, и соответствующие судебные решения

На Кипре, с его давней традицией частного рынка жилья, не существует определенных законов и положений, регулирующих осуществление права на жилище. Разумеется, существовал закон о жилищах, в соответствии с которым директор Департамента по вопросам городского планирования и жилищ был обязан регулряно представлять обзоры о жилищном положении и принимать соответствующие меры по улучшению жилищных условий. Намеченные меры могли бы служить основой общей политики по обеспечению эффективности рынка, расширению возможностей для получения определенными группами населения необходимого жилья и строительству недорогостоящих домов для малообеспеченных слоев населения, для которых до 1974 года жилья строилось мало. В соответствии с конституцией Республики правительство имеет право и на принудительное приобретение земли для строительства недорогостоящих домов.

В рамках некоторых профсоюзов, как например, профсоюз гражданских служащих, профсоюз банковских служащих, профсоюз преподавателей, профсоюз работников коммунального обслуживания и т.д., уже в течение некоторого времени существуют жилищно-строительные кооперативы, которые предоставляют своим членам ограниченные ссуды на строительство жилья. Эти кооперативы финансируются либо за счет накоплений своих членов, либо за счет средств центрального кооперативного банка; сомнительно, что такое финансирование осуществляется на основе коллективных соглашений и поэтому его эффект даже среди членов кооперативов носит ограниченный характер.

2) Информация о принятых мерах, включая конкретные программы, субсидии и налоговые льготы, направленные на расширение жилищного строительства с целью удовлетворения потребности в жилье всех слоев населения и, в частности, малообеспеченных семей

В целях решения проблемы массового жилищного строительства, порожденной турецким вторжением, правительство приступило к осуществлению в 1975 году ряда программ жилищного строительства, продолжающихся до настоящего времени. Финансируемые правительством программы включают следующие элементы:

i) Создание поселений. За период между 1975 годом и началом 1979 года правительство Республики Кипр объявило о строительстве около 11 тысяч жилых единиц в благоустроенных поселениях. Планы архитектурно-планировочной организации разрабатываются Департаментом по вопросам городского планирования и жилищ, в ведение которого также входит контроль

за проведением строительных работ частными строительными компаниями. Данные поселения, как правило, объединяющие от 200 до 400 домов, создаются вблизи районов городской застройки с целью обеспечения свободного доступа к местам городской занятости и обслуживания. Планировка этих жилых единиц отвечает приемлемым требованиям удобств, комфорта и гигиены и предусматривает строительство одно-, двух- и трехспальных комнат в одно-, двух- и трехэтажных жилых секциях, коттеджах и в нескольких полусблокированных комплексах. Помимо обычных удобств, как электричество, водоснабжение и дорожное сообщение, предусматривается также расширить сферу таких услуг, как торговые и общественные центры, учебные заведения, мецицинские учреждения, оборудовать открытые участки, игровые площадки и т.д.

В соответствии с данной программой за период между 1975 и серединой 1979 года было построено около 6 тысяч жилых единиц, в которых были размещены около 29 тысяч перемещенных лиц. Оставшиеся 5 тысяч жилых единиц, строительство большинства из которых ведется, будут введены в строй по-этапно к началу 1982 года, в результате чего общее число получателей помощи возрастет, примерно, до 50 тысяч перемещенных лиц.

Обязательства правительства по данной программе в настоящее время составляют порядка 65 млн. кипрских фунтов, из которых 28 млн. кипрских фунтов израсходовано до середины 1979 года. Ожидается, что до 30 процентов всех расходов по программе будет финансироваться за счет помощи, предоставляемой УВКБ, без которой многие из перемещенных лиц, в настоящее время живущие в удовлетворительных условиях, не имели бы этой возможности. Таким образом, эти дома переданы беженцам, которым предоставлено право бесплатного пользования ими до возвращения в свои законные жилища.

ii) Проект кооперативной жилищной застройки государственных земельных участков: Правительство постановило в рамках данной программы построить в период между 1975 и 1979 годом около 8 500 домов. В соответствии с данным проектом правительство приобретает земельные участки, которые становятся затем местами застройки, расположенными, как правило, в сельских районах вблизи существующих населенных пунктов, но в пределах пригородной зоны, что облегчает, в случае необходимости, жителям доступ к местам городской занятости и обслуживания. Планы архитектурно-планировочной организации разрабатываются в Департаменте по вопросам городского

планирования и жилищ, причем при их разработке учитываются общеприемлемые нормы жилищных условий. В соответствии с данным проектом беженцам, поставленным на учет для размещения, предоставляется в бесплатное пользование участок и субсидия в порядке помощи в размере от 2,3 до 3 тыс. кипрских фунтов в зависимости от размера строящегося дома. Предусматривается, что размер данной субсидии должен покрывать расходы на все материалы, а рабочую силу обеспечивают, как предполагается, сами перемещенные лица.

К концу первого этапа оказания помощи в 1979 году было возведено 3 750 домов, и тем самым были обеспечены нормальные жилищные условия почти 17 500 перемещенным лицам, а к концу 1981 года, к моменту предполагаемого завершения строительства всех домов, общее количество получателей помощи возрастет, предположительно, до 40 тысяч. В настоящее время возводится около 2 000 домов, а в ближайшем будущем начнется строительство еще 2 750 домов. Предполагается, что общая стоимость проекта составляет, примерно, 25 млн. кипрских фунтов, из которых 19 млн. кипрских фунтов правительство предоставит перемещенным лицам в виде субсидий. Остальные 6 млн. кипрских фунтов на приобретение и застройку земельных участков будут ассигнованы из государственного бюджета. Доля участия УВКБ в данном проекте составит около 15 процентов указанной общей стоимости.

iii) Проект кооперативной жилищной застройки частных земельных участков: Данная программа разработана для беженцев, которые приобретают земельные участки в частную собственность, однако не в состоянии построить на них дома полностью за свой счет. Данным проектом предусматривается оказание помощи путем предоставления субсидий и ссуд. Общий объем помощи на каждого получателя составит от 2 250 до 3 000 кипрских фунтов в зависимости от размера строящегося дома. Доля субсидий составляет порядка 55 процентов помощи, оставшаяся же часть предоставляется в виде ссуды с рассрочкой на десять лет из расчета 3 процентов годовых.

К июню 1979 года в соответствии с данным проектом правительство утвердило ассигнования на строительство 6 000 домов, из которых 3 000 уже построены, и тем самым обеспечено необходимое размещение около 13 000 человек. Ожидается, что строительство предусмотренных проектом жилых единиц будет завершено к началу 1981 года, когда при этом, число получателей помощи возрастет почти до 27 000 человек. Предполагается, что общая стоимость проекта составит около 15 млн. кипрских фунтов, из которых 7 млн. кирских фунтов были ассигнованы из государственного бюджета до середины 1979 года (ссуда плюс субсидия).

iv) Капитальный ремонт домов киприотов-турок: Правительство Республики Кипр, стремясь не допустить постепенного обветшания домов киприотов-турок на территории под его контролем, взяло на себя ответственность за надлежащий ремонт и их содержание, с тем чтобы обеспечить их пригодность для проживания. Правительство стремится, с одной стороны, избежать потерь общественного капитала и, с другой стороны, улучшить обеспечение беженцев жилищем при условии проживания в них до возвращения их законных владельцев.

В период между 1975 и 1979 годами было отремонтировано около 6 000 домов, из которых почти 5 000 были предоставлены в распоряжение 22 000 перемещенных лиц. Предполагается, что общие расходы по данной программе к июню 1979 года составили порядка 4,3 млн. кипрских фунтов.

Все вышеуказанные программы рассчитаны исключительно на беженцев, принадлежащих в данных обстоятельствах к тем слоям населения, которые больше всего заслуживают получения помощи. К ним относятся лица, которые неожиданно оказались без крова, проживают в палатках и располагают относительно ограниченными возможностями трудоустройства. Кроме того, учет перемещенных семей для получения жилой площади в соответствии с правительственной программой проводится на основе такого уровня дохода жилищных условий и т.д., который может характеризовать малообеспеченные семьи.

Несмотря на широкую программу правительственной помощи и удовлетворительный уровень восстановления частного строительного сектора, Кипр все еще не в состоянии обеспечить право на жилище всем своим гражданам. Существуют категории неперемещенных лиц с низким уровнем дохода, жилищное положение которых в результате вторжения Турции ухудшилось до такой степени, что улучшение его возможно лишь при оказании правительственной помощи. Правительство признает существование этой проблемы, и с этой целью разработаны конкретные программы и директивы для обеспечения этих людей необходимым жилищем. Однако, ввиду острой нехватки финансовых и материальных ресурсов и в связи с тем, что проблема обеспечения беженцев жильем решена лишь наполовину, маловероятно, что правительство окажется в состоянии предоставить помощь в требуемом размере.

Как указывалось выше, до событий 1974 года, жилищный вопрос на Кипре не был серьезной проблемой. Именно вторжение Турции явилось причиной возникновения действительно острой жилищной проблемы, решение которой в обозримом будущем не предствляется возможным. В нынешних условиях единственным решением жилищной проблемы острова является возвращение беженцев в свои законные жилища. В противном случае Кипру, несмотря на все усилия правительства, будет трудно обеспечить право на жилище всем своим гражданам.

/...

3. Информация об использовании научно-технических знаний в рамках международного сотрудничества в области капитального строительства и перестройки жилых зданий, в том числе о мерах безопасности на случай землетрясений, наводнений и других стихийных бедствий.

На Кипре не ведется значительных научных исследований в этих областях. Дома, как правило, строятся на соответствующем фундаменте с использованием обычных усиленных бетонных каркасов и пустотелых оштукатуренных и окрашенных блоков с глиняным наполнением. Поскольку рынок жилья на Кипре является довольно узким с учетом того, что наводнения и другие стихийные бедствия не являются основным фактором, определяющим уравнение строительства, был сделан вывод о нецелесообразности продолжения данных исследований.

В последнее время правительство приступило к строительству недорогостоящих домов на промышленной основе главным образом в целях экономии времени, необходимого для завершения программ создания поселений для беженцев. Однако результаты применения нового метода строительства, с точки зрения времени и затрат, пока еще нельзя считать многообещающими.

И наконец, в последнее время правительством учрежден технический комитет по изучению влияния сейсмических явлений на состояние зданий и сооружений на Кипре и разработке минимальных норм безопасности при строительстве зданий.

4. Информация о принятых или предусмотренных мерах по решению особых проблем жилищного строительства, водоснабжения и санитарии в сельских районах.

На Кипре не существует особых жилищных проблем, присущих сельским районам. Несмотря на различия в качестве жилищных условий, как правило, санитарно-гигиенические и другие условия обеспечены на вполне удовлетворительном уровне как в городских, так и в сельских районах, и поэтому принятые в связи с этим меры касаются всего Кипра, на территории которого действуют единые нормы. Водоснабжение функционирует на вполне удовлетворительном уровне, поскольку не существует особых проблем качества и запасов воды, и поэтому во всех домах в городской и сельской местности имеется водопровод. Санитарно-гигиенические условия также являются удовлетворительными: во всех домах имеется индивидуальная система удаления отходов, включающая отстойники и выгребные ямы. Кроме того, вредные производства распределены равномерно по специальным зонам, на безопасном расстоянии от жилых районов. И наконец, современные ванные комнаты или душевые и санузлы относятся к обычным удобствам городских домов, пока еще отсутствующим в сельской местности, однако существует тенденция

к улучшению положения в данной области, поскольку во всех новых домах такие удобства уже существуют и обеспечиваются также в постепенно реконструируемых домах.

Следует также коснуться некоторых правительственных планов, которые, в случае их успешной реализации, будут способствовать направлению средств на жилищное строительство для групп населения с низким и средним уровнем дохода. В результате проведения в сотрудничестве с экспертами ООН по жилищному строительству продолжительных научных исследований и разработок правительство одобрило законопроект об учреждении на Кипре Агентства по финансированию жилищного строительства и Корпорации по застройке земельных участков. Предполагается, что соответствующие законопроекты, после их представления в Палату представителей для утверждения, получат силу закона к концу 1979 года, и вскоре оба учреждения начнут функционировать. Их основная функция будет заключаться в предоставлении земельных участков и ссуд лицам, которые без этой помощи не в состоянии приобрести жилье на частном рынке. Влияние Корпорации по застройке земельных участков и Агентства по финансированию жилищного строительства на обеспечение права на жилище несомненно. Однако на первоначальном этапе масштабы их деятельности будут обусловлены наличием у правительства средств, которые оно, по-видимому, не сможет при существующих обстоятельствах предоставить в требуемых размерах. Ожидается, что оба учреждения со временем перейдут на систему самофинансирования и будут играть более значительную роль в предоставлении средств различным слоям населения, которые лишены возможности пользоваться системой частного рынка жилья.

5. Принятые меры по защите прав нанимателей: контроль за арендной платой и правовые гарантии.

Основные положения, касающиеся контроля над арендной платой, содержатся в Законе 1978 года об аренде недвижимой собственности для обеспечения беженцев жилищем, который принят вместо ранее действовавших чрезвычайных законов о контроле над арендной платой, касающихся перемещенных лиц. В соответствии с данным Законом при министерстве юстиции учрежден орган по аренде, уполномоченный:

1) устанавливать арендную плату для беженцев;

2) вести учет арендуемой беженцами собственности;

3) выдавать малообеспеченным беженцам пособия на аренду;

4) обеспечивать домовладельцам гарантии оплаты беженцами аренды;

5) конфисковывать собственность в случае необходимости; и

6) выступать в качестве арбитража при урегулировании споров.

Главные цели данного Закона - защита беженцев от эксплуатации, ускорение юридических процедур, контроль над арендной платой и обеспечение беженцам доступа к существующему рынку жилья.

Что касается регулирования арендной платы нанимателей, не относящихся к перемещенным лицам, то существует другой закон, в соответствии с которым суды имеют право контролировать повышение арендной платы для остальных нанимателей.

Вышеупомянутые правовые положения были приняты на Кипре, где традиционно существует свободный рынок жилья, в целях ликвидации чрезвычайного положения, вызванного турецким вторжением в 1974 году. Однако существуют некоторые все же обоснованные сомнения в отношении их эффективности в ближайшей перспективе, причем в отдаленной перспективе они могут отрицательно сказаться на формировании рынка жилья и ценообразовании.

6. Статистические и другие имеющиеся данные об осуществлении права на жилище

Показатели жилищных условий в I960, I97I и I976 годах

	I960 год		I97I год		I976 год	
	Город	Село	Город	Село	Город	Село
I. Число комнат на одно здание	4,I	2,8	4,7	4,I	3,2	2,5
2. Число проживающих на одну комнату	I,2I	I,36	0,84	I,02	I,40	I,64
3. Количество зданий с ванной/душем в процентах	53	II	76	24	73	30
4. Количество зданий с кухней (внутри дома) в процентах	74	34	9I	68	92	74
5. Количество зданий с водопроводом в процентах	95	I6	I00	92	93	67
6. Количество зданий с электричеством в процентах	92	22	I00	87	97	87

Источник: Перепись I960 года, обзор домашних хозяйств за I97I год, перепись I976 года.

Вышеуказанные данные свидетельствуют о несомненном прогрессе, достигнутом за период между I960 и I97I годами. Жилищные условия еще более улучшились в I974 году, но резко ухудшились сразу после июля I974 года, после того как Турция переместила и лишила крова 200 000 людей. Не существует статистических данных за I978 год, которые позволили бы дать оценку влияния программ государственного и частного строительства на состояние жилищных условий, однако, если принять во внимание, что в I978 году ощущалась нехватка около 33 000 домов, логично прийти к выводу о том, что на Кипре еще не достигнут даже уровень I97I года.

Ассигнования из государственного бюджета на жилищное строительство за период с 1975 по середину 1979 года

Программа государственного жилищного строительства	Число жилых единиц	Построено единиц 1975 год - середина 1979 года	Израсходовано 1975 год - середина 1979 года в кипрских фунтах	Итого израсходовано в кипрских фунтах
Строительство жилых комплексов	11 000	6 000	28 000	65 000
Проект кооперативной жилищной застройки государственных земельных участков	8 500	3 750	13 000	25 000
Проект кооперативной жилищной застройки частных земельных участков	6 500	3 000	7 000	15 000
Программа ремонта домов киприотов-турок	6 000	5 000	4 300	7 000
	31 500	17 750	52 300	112 000

Как указывается в таблице, за период с 1975 года по середину 1979 года правительство Кипра, стремясь обеспечить своим гражданам право на необходимые жилищные условия, построило 17 750 домов. Их число к 1981 году возрастет до 31 500. Однако главным образом в связи с размером проблемы, а также в связи с демографическими изменениями, связанными с ростом населения, эта проблема еще не решена. Единственное решение проблемы - это возвращение беженцев в свои жилища, в противном же случае правительство Кипра окажется не в состоянии в обозримом будущем предоставить нормальные жилищные условия своим гражданам, несмотря на предпринимаемые в этой области усилия.

III. СТАТЬЯ I2. ПРАВО НА ФИЗИЧЕСКОЕ И ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ

A. (Основные законодательные акты, административные положения, коллективные соглашения и т.д.)

a) Конституционные положения

Статья 9 Конституции Республики Кипр (в которой гарантируется право на приемлемый уровень жизни и социальное страхование).

Статьи 6 и 28 Конституции (которые обеспечивают равноправи перед законом и властями).

b) Законодательные акты, регулирующие вопросы здравоохранения (приводятся только правовые положения, предусмотренные основным законом)

Закон об инфекционных заболеваниях, Глава 247.

Закон о здравоохранении, Глава 256 (борьба с малярией).

Закон о здравоохранении, Глава 257 (погребение и эксгумац

Закон о зравоохранении, Глава 258 (заболоченные районы).

Закон о здравоохранении, Глава 259 (сельские районы).

Закон о карантине, Глава 260.

Закон о купле-продаже продуктов питания и медикаментов, Глава 26I.

Закон о предприятиях, Глава I34.

Закон о пересадке роговицы № 48/76.

Закон о государственных корпорациях, Главы 240 и 24I (правовые нормы, касающиеся здравоохранения).

Закон об органах управления и совершенствовании инфраструктуры в сельской местности, Глава 243 (правовые положени касающиеся здравоохранения).

Закон о содержании улиц и зданий, Глава 96.

Закон о предприятиях, Глава I34.

Закон о лечебных препаратах и ядах, Глава 254.

/...

Закон о медицинской регистрации, Глава 250.

Закон о регистрации врачей-стоматологов, Глава 249.

Закон о родильных домах и детских учреждениях, Глава 253.

Закон об опасных лекарственных средствах, Глава 248.

Закон 1979 года о психотропных веществах.

Закон о контроле над частными больницами, Глава 255.

Закон 1976 года о социальном страховании (положения о бесплатном медицинском обслуживании в некоторых случаях).

c) Административные положения и решения

1. Положения 1975 года о государственных медицинских учреждениях (плата и гонорары).

2. Решения Совета министров, касающиеся оказания медицинской помощи лицам, перемещенным в 1974 году турецкими силами вторжения.

d) Коллективные соглашения

Заключено большое число коллективных соглашений между частными предпринимателями и их служащими о финансировании расходов служащих на медицинское обслуживание за счет фондов медицинского страхования, созданных на основе взносов.

Существует особое соглашение между государственными служащими и правительством, регулирующее сроки и условия службы. Медицинское обслуживание этой категории служащих в государственных медицинских учреждениях является, как правило, бесплатным.

B. Информация по следующим нижеперечисленным вопросам

1) Принятые меры по сокращению числа мертворождаемости и детской смертности

К важнейшим мерам, принятым за прошедшие годы в целях сокращения числа мертворождаемости и детской смертности, можно отнести в первую очередь те, которые перечислены в следующих заголовках общего характера:

a) Уход за беременными женщинами:

В рамках системы государственного здравоохранения при общих клиниках имеются родильные отделения, располагающие достаточным квалифицированным персоналом, а в сельских районах акушерские и соответствующие услуги оказываются в сельских медицинских центрах. В случае необходимости, женщины направляются к акушеру или к другим специалистам для обследования и необходимого лечения. Беременные женщины имеют возможность обратиться к частному акушеру. В редких случаях в сельских медицинских центрах оказываются дородовые услуги или принимаются роды, поскольку Кипр, являясь небольшой страной, обеспечивает сельскому населению свободный доступ к акушерскому обслуживанию в городе.

b) Роды и уход за новорожденными:

Постепенное укомплектование государственных и частных медицинских учреждений необходимым и достаточно квалифицированным персоналом (врачи, медсестры, акушеры и сестры-обследовательницы), расширение и улучшение акушерских услуг с точки зрения наличия больничных коек и оборудования - все это значительно улучшило охрану здоровья матери и ребенка. Регулярные дородовые обследования, правильное и достаточное питание по указанию врача, удовлетворительные санитарно-гигиенические условия, свободный доступ к больнице в совокупности с высококачественным обслуживанием во время родов - все это способствовало сокращению до минимума неблагоприятных последствий для матери и ребенка. Последние статистические данные свидетельствуют о том, что коэффициент мертворождаемости резко сократился до 9 смертей на I 000 рождений. Материнская смертность сократилась до 0,6 смертей на I 000 рождений.

Больничный уход, как правило, осуществляется одновременно за новорожденным и за матерью. До выписки из родильного дома мать ребенка получает инструктаж и указания по всем вопросам, касающимся ухода за ребенком и ее собственного здоровья. После выписки из родильного дома мать и ребенок по желанию находятся под наблюдением либо государственных центров матери и ребенка (в городских и сельских районах), либо частных врачей.

c) Уход за детьми:

До достижения ребенком возраста по крайней мере одного года он находится по выбору родителей под наблюдением государственных центров по уходу за ребенком в городских и сельских районах, либо частных педиатров. Благодаря высокому уровню грамотности, а также

медицинскому образованию и свободному доступу к городским и сельским центрам или частным педиатрам, вакцинация от болезней стала на Кипре обычной практикой, и поэтому почти невозможно отыскать такого ребенка, которому не сделаны прививки.

К другим мерам и факторам, стимулирующим сокращение детской смертности, относится удовлетворительный уровень питания, возросший уровень осведомленности людей о факторах, влияющих на здоровье детей, а также высокий уровень санитарно-гигиенических условий. Сокращению детской смертности способствует и общее социально-экономическое развитие. Доля детской смертности в настоящее время довольно низка и составляет 18,6 смертей на I 000 живых рождений.

2) Принятые меры для обеспечения нормального развития ребенка.

Все указанные в предыдущих подпунктах меры имеют непосредственное отношение к нормальному развитию детей на Кипре. Кроме того, приняты специальные меры в отношении школьников для регулярного обследования всех школьников с целью выявления на ранней стадии возможных физических или умственных отклонений и своевременного принятия мер по их лечению. Подобное медицинское обслуживание школ осуществляется государством бесплатно. Соответствующие врачи работают в тесном сотрудничестве со школьными преподавателями.

Образование на Кипре до 15 лет является бесплатным (для детей до 12 лет образование является обязательным). Сами учебные программы и все соответствующие мероприятия, проводящиеся после занятий, являются важными факторами обеспечения нормального развития детей.

Особое внимание уделяется детям, страдающим физическими или умственными расстройствами, и инвалидам. Созданы такие специальные учреждения, как школа для слепых, школа для глухих детей, школы для умственно отсталых детей, специальные учреждения для социально неустроенных детей или детей, лишенных нормальной семейной жизни, с тем чтобы оказать им помощь не только в смысле образования, но и с точки зрения восстановления их социального, физического и психического здоровья.

Еще одной важной мерой по обеспечению нормального развития детей, лишенных нормальной семейной жизни, является передача таких детей приемным родителям или в государственные детские дома.

3) Принятые меры по улучшению всех аспектов гигиены внешней среды и гигиены труда в промышленности, по предотвращению загрязнения окружающей среды и т.д.

Достигнут весьма высокий уровень санитарной гигиены окружающей среды. Можно утверждать, что практически не существует каких-либо факторов окружающей среды, которые могли бы представлять сколько-нибудь серьезную угрозу для здоровья населения.

Жители городских и сельских районов обеспечены безопасным водоснабжением (водопровод). В настоящее время лишь 5 процентов сельских общин не имеет водопровода, однако, предполагается, что в недалеком будущем все эти общины будут подключены к системе централизованного водоснабжения.

/...

В настоящее время водоснабжение находится под постоянным контролем и в тех местах, где это целесообразно, провдится хлорирование воды. За последние десятилетия проблемы загрязнения питьевой воды не существовало.

В целом, на Кипре проблема загрязнения воды отсутствует, поскольку на его территории нет ни озер, ни проточных рек. Вода в небольших колодцах, прудах и в поймах пересыхающих рек систематически подвергается обработке в рамках программы антималярийной профилактики (с 1951 года малярия на Кипре была полностью искоренена, и поэтому целью программы антималярийной профилактики является предупреждение возникновения заболеваний этой болезнью).

На удовлетворительном уровне производится уборка и удаление мусора как в городских, так и в сельских районах, кроме того, разрабатываются планы по дальнейшему улучшению этой стистемы.

Удаление хозяйственно-бытовых отходов осуществляется через индивидуальные системы,стандарты которых утверждаются компетентными органами во время выдачи разрешения на строительство. Удовлетворительное функционирование данных систем обеспечивается контролем со стороны местных органов, действующих под руководством центральной государственной службы здравоохранения. Данному контролю подвергаются и промышленные предприятия (мелкие производства) в целях обеспечения безопасных условий труда для рабочих и здоровой окружающей среды. В столице Кипра, Никосии, построена центральная система канализации, и в ближайшем будущем (после решения некоторых проблем, которые возникли в результате оккупации турецкими силами вторжения того района, где должны быть построены водоочистные сооружения) ожидается ее ввод в действие. В настоящее время разрабатываются планы строительства системы и для города Лимасол и его городов-спутников.

На Кипре отсутствует тяжелая промышленность и другие отрасли, которые могли бы привести к серьезному загрязнению воздушной среды. В отношении небольших производств и других промышленных предприятий действуют положения, которые предусматривают сокращение уровня задымленности, запыленности и запаха. В соответствии с правилами дорожного движения на владельцев машин возлагается ответственность за обеспечение минимального выхлопа газов автомобилей. Хотя воздушная среда на Кипре сохраняется чистой, тем не менее, государственными органами осуществляется постоянный контроль за ее состоянием,и в связи с этим разрабатываются планы обеспечения более систематического контроля за воздушной средой.

Проводятся регулярные инспекции заводов и других производств, включая шахты и карьеры, с целью обеспечения не только общей безопасности условий труда, но и соответствующих услуг и удобств для рабочих.

4) Комплексные планы и конкретные меры, включая программы вакцинации, предупреждения и лечения эпидемических, эндемических, профессиональных и других болезней и травматизма, и борьба с ними в городских и сельских районах.

На Кипре не существует серьезной угрозы эпидемических заболеваний, однако, на случай возникновения эпидемий разработаны планы оперативных мер, включая срочную вакцинацию, издание директив и инструктаж по основным профилактическим мерам, лечению людей, которые могут вступить в контакт с источником болезни и в целом с целью предотвращения ее дальнейшего распространения. Как указывалось ранее в настоящем докладе, проводится регулярная иммунизация детей младенческого возраста и старше. Кроме того, лица, выезжающие за границу, подвергаются иммунизации против холеры, тифозной лихорадки, желтой лихорадки и оспы, (в зависимости от страны посещения). Иммунизация в государственных медицинских учреждениях, как правило, проводится бесплатно.

Проводится регулярное медицинское обследование (включая рентгеноскопию грудной клетки) лиц, которые работают на шахтах и в карьерах в условиях запыленности, в целях предупреждения пневмокониоза и других грудных заболеваний. В результате осуществления тщательного и регулярного контроля со стороны Инспекции Министерства труда и социального страхования за условиями труда на всех предприятиях производственный травматизм сокращен до минимума. Все виды несчастных случаев, как правило, относятся к компетенции травматологических отделений государственных общих клиник и в государственных сельских медицинских центрах. Для транспортировки пострадавших имеется служба скорой помощи. Услуги в травматологических отделениях государственных клиник оказываются бесплатно независимо от характера травмы или болезни, финансового и иного положения пациента.

Особую проблему медицинского, социального и экономического характера на Кипре представляет такая наследственная болезнь, как талассемия или анемия Кули. В настоящее время осуществляется целевая комплексная программа, преследующая две следующие цели: a) предотвратить рождение детей в условиях вероятности заболевания и b) обеспечить все виды необходимого консервативного лечения (регулярное медицинское

обследование больных данной болезнью, переливание крови, контроль над процентным содержанием железа в организме и т.д.). Это весьма дорогостоящая программа, в частности ее вторая часть, однако все связанные с ней расходы покрываются за счет государства.

Для общего лечения пациентов существуют медицинские учреждения (больницы, сельские медицинские центры и т.д.) в рамках государственной службы здравоохранения, частные практикующие врачи и клиники. Пациент по своему усмотрению вправе воспользоваться любым из них.

5) Комплексные планы и конкретные меры по обеспечению надлежащего медицинского обслуживания для всех возрастных групп и других категорий населения

Ответственность за общее состояние медицинского обслуживания на Кипре (охрана здоровья и профилактика заболеваний) несет правительство. В этой связи приводится ссылка на статью 9 Конституции Кипра, касающуюся приемлемого уровня жизни. Профилактические мероприятия проводятся за счет государства как центральными, так и местными органами здравоохранения. Это обслуживание включает иммунизацию, санитарную профилактику, контроль за качеством продуктов питания, фармацевтический контроль, регулярные обследования тех категорий населения, которые подвергаются влиянию специфических заболеваний, контроль за состоянием условий труда и т.д. В рамках указанных услуг Министерство здравоохранения обеспечивает медицинское обслуживание матери и ребенка, а также школьников.

Вышеуказанные виды обслуживания предоставляются бесплатно, и этим правом пользуются все без исключения граждане. Данные виды обслуживания регулируются нормативными решениями Совета министров и внутренними административными положениями в соответствии с политикой и практикой центрального руководства.

Государственные медицинские учреждения и частный лечебный сектор оказывают услуги и в области лечебной медицины, причем уровень обслуживания в частном секторе подлежит государственному регулированию. Граждане имеют право выбора и обращения в учреждения того или иного сектора, а также выбора того или иного учреждения или практикующего врача при единственном условии их соответствия необходимым требованиям. Стремясь исключить невозможность для кого-либо из граждан воспользоваться правом на медицинское обслуживание по экономическим соображениям, государственные медицинские учреждения оказывают свои услуги бесплатно всем тем гражданам, доход которых ниже определенного уровня, чем тот уровень, который намного выше прожиточного минимума в международном понимании этого термина. Кроме того эти учреждения оказывают услуги и гражданам с более высоким уровнем дохода, но не принадлежащим к высокооплачиваемым группам населения, по сокращенному, почти номинальному тарифу. Лечение лиц с физическими недостатками, беженцев и лиц, страдающих определенными видами заболеваний, которые требуют постоянного и дорогостоящего лечения (например, анемия, кули, почечная недостаточность, душевные заболевания и т.д.), практически бесплатное и не зависит от уровня дохода данных категорий населения.

В дополнение к вышесказанному следует отметить, что на основе специальных соглашений между предпринимателями и служащими или между отдельными группами и правительством определенным группам служащих независимо от уровня их дохода предоставляется бесплатное медицинское лечение.

/...

Правом на бесплатное медицинское лечение пользуется, по подсчетам, около 75 процентов всего населения.

Если пациентам невозможно предоставить надлежащее лечение на Кипре, в соответствии с действующим планом предусматривается их направление за счет государства на лечение в другие страны. Отдельным пациентам может быть предложено в зависимости от его финансового положения и потребностей возместить часть стоимости подобного лечения.

Действующие положения являются вполне удовлетворительными, и поэтому можно сказать, что потребности населения в медицинском обслуживании независимо от возраста, положения или места жительства удовлетворяются должным образом. Государственными планами социально-экономического развития предусмотрено дальнейшее развитие и укрепление действующей системы.

6) Характерные особенности существующей системы медицинского обслуживания и ее финансового обеспечения

Как указывалось ранее, расходы по оказанию профилактических медицинских услуг покрываются за счет государства, а все необходимые средства выделяются из общегосударственного бюджета.

Что касается услуг лечебной медицины, то малообеспеченным и другим особым группам населения (например, лицам, состоящим на государственной службе) или лицам, страдающим определенными заболеваниями (например, талассемия, почечная недостаточность), предоставляется право на бесплатное медицинское лечение в государственных медицинских учреждениях. Средства на покрытие расходов данных учреждений (включая капитальные затраты на строительство новых или реконструкцию существующих учреждений) выделяются из общегосударственного бюджета. Лица, принадлежащие к высоко оплачиваемым группам населения, которые предпочитают прибегнуть к помощи правительственных учреждений, оплачивают стоимость услуг и гонорары по ставкам, которые, как правило, ниже стоимости обслуживания в частном медицинском секторе. Те слои населения, которые имеют средний уровень дохода, оплачивают лишь символическую часть стоимости услуг, оказываемых в государственных учреждениях. Некоторые служащие частного сектора в рамках коллективных соглашений пользуются услугами личных программ медицинского обслуживания (за счет средств, образуемых в результате внесения согласованной между предпринимателями и служащими суммы взносов). Расходы на медицинское обслуживание данных служащих покрываются за счет средств данных программ.

C. Статистические и другие данные

I. Детская смертность за 1978 год:

17,1 на 1 000 живых рождений.

2. Число терапевтов, стоматологов, медсестер в I978 году:

Терапевты:	государственные	2I2	
	частные	293	
		500	I 004 человека на одного терапевта
Стоматологи:	государственные	35	
	частные	I43	
		I78	2 848 человек на одного стоматолога
Медсестры:	государственные	I 534	
	частные	253	
		I 787	284 человека на одну медсестру

3. Число больниц и больничных коек в I978 году:

Государственные учреждения:

4 районных больницы	933	
4 специальных больницы	946	
Сельские медицинские центры	82	
	I 96I	I60 человек на одну койку

Частные учреждения:

9I клиника	I I99	
	3 I60	Одна медсестра на I,8 койки

4. Обслуживание в государственных больницах и в других государственных медицинских учреждениях в I977 году:

a) Амбулаторные пациенты (все виды):

Амбулаторное обслуживание (включая физиотерапию, обследование грудной клетки, Центр ОЗМР, перевязки, инъекции и стоматологическое обслуживание) I 386 9

b) Стационарные пациенты:

Число стационарных пациентов	Число больничных дне
35 766	586 I83

(примечание - данные за I978 год еще не получены)

/

В заключение следует отметить, что сектор медицинского обслуживания, который, несомненно, играет важную роль в осуществлении права на физическое и психическое здоровье, не избежал катастрофических последствий турецкого вторжения. Турецкая оккупация в значительной степени сказалась на состоянии государственной службы здравоохранения, которой нанесен серьезный ущерб. Две (из шести) крупных районных больницы (Фамагуста и Кирения) и основная часть их оборудования оказались на оккупированной территории. Более серьезное влияние эти последствия оказали на службу здравоохранения в сельских районах, где 8 из 17 сельских центров остались на оккупированной территории, что составляет около 38 процентов от общего количества больничных коек в данных районах. Кроме того, крупнейший в стране больничный комплекс (психиатрическая больница) серьезно пострадал в результате воздушных налетов.

Вышеуказанный материальный ущерб является только частью последствий, сказавшихся на состоянии здравоохранения на Кипре, гораздо более серьезным вопросом являются проблемы здравоохранения, вызванные тяжелым положением беженцев.

В предыдущих пунктах правительство Республики указало на проблемы, вызванные турецким вторжением, и продолжающуюся незаконную оккупацию, которые препятствуют достижению полного осуществления прав, предусмотренных в статьях 10-12 настоящей Конвенции.

Нет сомнения в том, что турецкое вторжение на Кипр и незаконная оккупация вышеуказанной территории Кипра является нарушением права народа Кипра на самоопределение, как это определено в статье 1 Конвенции, то есть свободно устанавливать свой политический статус, обеспечивать свое экономическое, социальное и культурное развитие, а также свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами.

Незаконная военная оккупация Турцией вышеупомянутой территории Кипра продолжается, несмотря на многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в которых содержится призыв ко всем государствам уважать суверенитет, независимость, территориальную целостность и неприсоединение Республики Кипр, требование о немедленном выводе всех иностранных вооруженных сил с территории Кипра, призыв к прекращению всех видов иностранного вмешательства в его внутренние дела, к обеспечению прав человека для всех киприотов и принятию безотлагательных мер для добровольного и беспрепятственного возвращения всех беженцев в свои дома.

Правительство Республики Кипр, стремясь в полной мере обеспечить права, признанные в настоящей Конвенции, всем лицам, проживающим на территории, подконтрольной правительству, с сожалением отмечает, что оно лишено возможности осуществить данные права на оккупированной территории, где Турция силой оружия продолжает осуществлять полный и эффективный контроль и свою власть.

Проживающие в данном районе киприоты греческого и турецкого происхождения лишены гарантированных настоящей Конвенцией своих прав. Оставшиеся на указанной территории киприоты-греки (около I 000 человек) по-прежнему насильно выселяются турецкими оккупационными войсками из своих домов, сгоняются с земель, которые по-прежнему распределяются между прибывающими из Турции массами иммигрантов.

В соответствии со статьями I6 (1) и I7 (2) настоящей Конвенции правительство Республики Кипр стремилось изложить в настоящем докладе подлинное положение в области прав человека, признанных в статьях I0-I2, а также указать факторы и проблемы, препятствующие их осуществлению. Совершенно очевидно, что основным фактором, который сводит на нет усилия правительства по выполнению своих обязательств перед всеми гражданами на всей территории Кипра, является продолжающаяся незаконная оккупация Турцией большей части территории страны.